



**Европейская экономическая
комиссия**

**Всемирная организация
здравоохранения
Европейское региональное бюро**

Совещание Сторон Протокола
по проблемам воды и здоровья
к Конвенции по охране
и использованию трансграничных
водотоков и международных озер

Четвертая сессия

Женева, 14–16 ноября 2016 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Открытие сессии и утверждение повестки дня

**Аннотированная предварительная повестка дня
четвертой сессии,**

**которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 14 ноября 2016 года, в 10 ч. 00 м.***

* Согласно процедурам аккредитации Организации Объединенных Наций участникам предлагается как можно скорее, **но не позднее 31 октября 2016 года** заполнить в режиме онлайн регистрационный бланк, размещенный на веб-странице четвертой сессии (http://www.unep.org/env/water/protocol_mop4.html). Перед совещанием делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое расположено на въезде «Прени» по адресу 14, Avenue de la Paix (см. план на веб-сайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций по адресу <http://www.unep.org/meetings/practical.html>). В случае возникновения каких-либо затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону +41 22 917 2596.

GE.16-14494 (R) 050916 060916



* 1 6 1 4 4 9 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Предварительная повестка дня

Сегмент высокого уровня

1. Открытие сессии и утверждение повестки дня.
2. Положение дел с ратификацией Протокола и доклад о проверке полномочий.
3. Выборы Председателя и заместителей Председателя четвертой сессии Совещания Сторон.
4. Специальное заседание по продвижению вперед по повестке дня в области водоснабжения и санитарии в панъевропейском регионе: роль Протокола по проблемам воды и здоровья в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Общий сегмент

5. Выборы других членов Бюро.
6. Обзор прошлой деятельности и обсуждение будущей деятельности в различных областях работы:
 - a) установление целевых показателей, осуществление мер и представление отчетности по Протоколу;
 - b) предотвращение и снижение уровня связанных с водой заболеваний;
 - c) малые системы водоснабжения и санитарии;
 - d) безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии;
 - e) равный доступ к воде и санитарии;
 - f) процедура обеспечения соблюдения;
 - g) оказание помощи в поддержку осуществления на национальном уровне.
7. Партнеры по осуществлению и соответствующие глобальные и региональные процессы и инициативы.
8. Программа работы на 2017–2019 годы, круг ведения органов, созданных для ее осуществления, и ресурсы, необходимые для ее осуществления.
9. Сроки и место проведения пятой сессии Совещания Сторон.
10. Прочие вопросы.
11. Представление основных решений.
12. Закрытие сессии.

II. Аннотации

1. Четвертая сессия Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) состоится по предложению правительства Швейцарии 14–16 ноября 2016 года во Дворце Наций в Женеве.

2. Сессия будет включать сегмент высокого уровня, за которым последует общий сегмент. Сегмент высокого уровня, посвященный рассмотрению пунктов 1–4 повестки дня, состоится в первой половине дня в понедельник, 14 ноября, и начнется в 10 ч. 00 м. Общий сегмент, посвященный рассмотрению пунктов 5–12 повестки дня, начнется в понедельник в 15 ч. 00 м. и продлится до 17 ч. 30 м. в среду, 16 ноября.

3. В ходе сессии будет организован ряд параллельных мероприятий. Подробная программа этих параллельных мероприятий будет опубликована в октябре 2016 года. Дополнительная практическая информация об этой сессии, а также вся соответствующая документация будут размещены в должное время на специально выделенной странице веб-сайта Протокола¹.

Сегмент высокого уровня

1. Открытие сессии и утверждение повестки дня

Ориентировочное время: понедельник, 14 ноября, 10 ч. 00 м. – 10 ч. 50 м.

4. Сессию откроют Ален Берсе, Федеральный советник Швейцарии, глава Федерального департамента внутренних дел, и высокопоставленный представитель Федерального управления окружающей среды Швейцарии.

5. Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций и Региональный директор Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ЕРБ ВОЗ) выступят с обращениями к Совещанию Сторон.

6. Ожидается, что Совещание Сторон утвердит свою повестку дня, изложенную в настоящем документе.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня четвертой сессии (ECE/MP.WH/12–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/03)

Организация работы (MOP4/WH/2016/INF.1)²

¹ См. http://www.unece.org/env/water/protocol_mop4.html.

² Просьба принять к сведению, что документы с символами, заканчивающимися на «INF.» и цифру, являются неофициальными документами, публикуемыми без перевода и редактирования.

2. Положение дел с ратификацией Протокола и доклад о проверке полномочий

Ориентировочное время: понедельник, 14 ноября, 10 ч. 50 м. – 11 ч. 00 м.

7. Совместный секретариат Протокола проинформирует Совещание Сторон о положении дел с ратификацией Протокола по проблемам воды и здоровья.

8. Делегатам государств или региональных организаций экономической интеграции, еще не являющихся Сторонами Протокола, будет предложено сообщить о своих планах по ратификации, принятию, одобрению Протокола или присоединению к нему.

9. В соответствии с правилами процедуры совещаний Сторон Протокола (ECE/MP.WH/2/Add.1–EUR/06/5069385/1/Add.1) Бюро представит доклад о проверке полномочий, представленных Сторонами³. В этой связи Сторонам Протокола предлагается сообщить секретариату в ближайшее удобное для них время фамилию (фамилии) своего представителя (своих представителей) и направить их полномочия или копию полномочий в секретариат ЕЭК ООН предпочтительно до **4 ноября 2016 года**. Стороны, представившие копию полномочий, должны будут передать секретариату оригиналы до начала четвертой сессии Совещания Сторон, по прибытии на сессию в Женеве.

Документация

Положение дел с ратификацией Протокола по проблемам воды и здоровья (MOP4/WH/2016/INF.2)

3. Выборы Председателя и заместителей Председателя четвертой сессии Совещания Сторон

Ориентировочное время: понедельник, 14 ноября, 11 ч. 00 м. – 11 ч. 10 м.

10. В соответствии со своими правилами процедуры Совещание Сторон изберет Председателя и двух заместителей Председателя. Председатель и заместители Председателя будут исполнять свои полномочия до проведения следующих выборов на пятой сессии Совещания Сторон.

4. Специальное заседание по продвижению вперед по повестке дня в области водных ресурсов и санитарии в панъевропейском регионе: роль Протокола по проблемам воды и здоровья в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Ориентировочное время: понедельник, 14 ноября, 11 ч. 10 м. – 13 ч. 00 м.

11. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (Повестка дня на период до 2030 года) и цели в области устойчивого развития будут определять динамику решения международным сообществом стоящих

³ В полномочиях, которые обычно выдаются главой государства или правительства, Министром иностранных дел или любым другим должным образом уполномоченным лицом, должен быть указан состав делегации, в том числе глава делегации, и должно быть указано, что соответствующая делегация уполномочена участвовать в работе Совещания и принимать решения от имени соответствующего правительства в соответствии с применимыми правилами процедуры.

перед ним основных задач. В панъевропейском регионе Протокол по проблемам воды и здоровья содействовал достижению значительного прогресса в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения в последние годы, в частности в плане доступа к воде и санитарии, качества питьевой воды и сокращения распространения заболеваний, связанных с водой. Вместе с тем сохраняются многочисленные проблемы, требующие уделения им дальнейшего внимания. Регион не обеспечил достижения цели в области санитарии, установленной в Декларации тысячелетия. Он по-прежнему сталкивается с неприемлемо тяжким бременем заболеваний, связанных с водой, и значительным неравенством в доступе к услугам водоснабжения и санитарии, включая различия между сельскими и городскими районами, и в обеспеченности такими учреждениями, как школы и больницы. Воздействия глобальных факторов, таких как изменение климата и урбанизация, обуславливают необходимость повышения резильентности систем водоснабжения и санитарии к экстремальным погодным явлениям, включая растущий дефицит воды, и укрепления безопасных и эффективных подходов к управлению службами водоснабжения и санитарии с уделением особого внимания повторному использованию сточных вод. В целом, необходимо и далее укреплять межсекторальное сотрудничество между секторами водоснабжения и здравоохранения и другими соответствующими секторами в целях эффективного решения проблем, о которых идет речь. Все эти вопросы, которые являются частью целей Повестки дня на период до 2030 года, были признаны в качестве приоритетных направлений деятельности в рамках Протокола.

12. Повестка дня на период до 2030 года устанавливает амбициозные цели, которые должны быть достигнуты в течение следующих 15 лет. Их достижение потребует активизации усилий в регионе; крайне важное значение, таким образом, приобретают более эффективные подходы и укрепление межсекторального партнерства. Протокол имеет ряд сильных сторон, которые делают его весьма актуальным в плане поддержки выполнения обязательств, прописанных в Повестке дня на период до 2030 года, в рамках панъевропейского региона.

13. Положения Протокола и проводимая в его рамках работа в полной мере согласуются с целью 6 в области устойчивого развития «Обеспечение наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех» и с соответствующими задачами цели 3 «Обеспечение здорового образа жизни и содействие благополучию для всех в любом возрасте». Протокол также безусловно содействует осуществлению и других касающихся воды, санитарии и здоровья ЦУР, конкретно цели 1 «Ликвидация нищеты», цели 2 «Улучшение питания», цели 4 «Обеспечение справедливого качественного образования», цели 11 «Обеспечение безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов» и цели 13 «Борьба с изменением климата и его последствиями».

14. Принимая во внимание выражено комплексный и межсекторальный подход Протокола, его акцент на слаженность политики и уделение внимания вопросам равенства и инклюзивности, можно говорить о том, что его положения и принципы в полной мере согласуются с Повесткой дня на период до 2030 года. Кроме того, юридически обязывающий характер Протокола, позволяющий ему определять направленность долгосрочных усилий, и его межправительственная основа, открытая для всех заинтересованных сторон, обеспечивают Протоколу возможность реагировать на меняющиеся и различные потребности в регионе.

15. Протокол, таким образом, способен служить мощным инструментом продвижения и практической реализации Повестки дня на период до 2030 года в

национальных и региональных контекстах. Принятый в Протоколе подход к планированию и подотчетности обеспечивает Сторонам практические рамки, позволяющие воплощать амбициозные задачи Повестки дня на период до 2030 года в конкретные национальные целевые показатели и действия. Протокол также способен служить для всех соответствующих заинтересованных сторон панъевропейским механизмом сбора фактологических данных, укрепления политической воли, разработки политики и технических рекомендаций, наращивания потенциала и обмена опытом и передовой практикой в интересах достижения целей Повестки дня на период до 2030 года в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения.

16. Специальное заседание высокого уровня призвано стимулировать стратегическую дискуссию между Сторонами, другими государствами, международными и неправительственными организациями и академическими кругами по различным перспективам и ожиданиям в отношении продвижения повестки дня в области водоснабжения и санитарии в панъевропейском регионе и, в частности, по вопросу о том, каким образом Протокол может наилучшим образом выполнить свою потенциальную роль в этом отношении и оказывать поддержку странам и другим заинтересованным сторонам в их усилиях.

17. Вступительный доклад задаст тон дискуссии и будет посвящен описанию перспектив, проблем и возможностей достижения связанных с водоснабжением, санитарией и здравоохранением целей и задач в рамках Повестки дня на период до 2030 года на основе уроков, извлеченных из усилий по достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и научных данных.

18. Дискуссионная группа в составе высокопоставленных представителей стран, международных и неправительственных организаций и частного сектора обсудит вопросы осуществления Повестки дня на период до 2030 года в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения, а также роль Протокола, на основе следующих вопросов:

а) Какое влияние задачи и импульс Повестки дня на период до 2030 года окажут на ваши стратегии, инициативы и программы в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения? В чем будут заключаться основные возможности и вызовы?

б) Каким образом можно преодолеть обособленность и начать налаживать взаимодействие и сотрудничество между всеми соответствующими секторами, в том числе в области окружающей среды, здравоохранения, образования, питания, финансирования и инфраструктуры? Какие межсекторальные партнерства необходимо укреплять в целях продвижения Повестки дня на период до 2030 года в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения?

в) Каковы основные успехи, достигнутые в рамках работы по Протоколу до настоящего времени, и какое влияние окажет Повестка дня на период до 2030 года на будущую работу? Каким образом Протокол, его управленческая структура и его мероприятия могли бы наиболее эффективно содействовать реализации соответствующих целей в области устойчивого развития?

19. Затем Сторонам, другим государствам и заинтересованным субъектам будет предложено принять участие в руководимой модератором интерактивной дискуссии по вышеуказанным вопросам. Из-за ограниченности времени продолжительность выступлений не должна превышать трех минут. Для того чтобы облегчить проведение специального заседания, делегациям, планирующим

выступить на нем с заявлениями, предлагается заблаговременно проинформировать об этом секретариат.

Документация

Протокол по проблемам воды и здоровья: инструмент для достижения целей в области устойчивого развития (брошюра)

Программа Специального заседания по продвижению вперед по повестке дня в области водоснабжения и санитарии в панъевропейском регионе: роль Протокола по проблемам воды и здоровья в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (MOP4/WH/2016/INF.3)

Общий сегмент

5. Выборы других членов Бюро

Ориентировочное время: понедельник, 14 ноября, 15 ч. 00 м. – 15 ч. 10 м.

20. В соответствии со своими правилами процедуры Совещание Сторон изберет дополнительных членов Бюро. Члены Бюро будут исполнять свои полномочия до проведения следующих выборов на пятой сессии Совещания Сторон.

6. Обзор прошлой деятельности и обсуждение будущей деятельности в различных областях работы

21. Совещание Сторон рассмотрит результаты, достигнутые в рамках нынешней программы работы на 2014–2016 годы (ECE/MP.WH/11/Add.1–EUDCE/1206123/3.1/2013/MOP-3/06/Add.1), и изучит предложения по деятельности в рамках программы работы на 2017–2019 годы. Обсуждение общей программы работы на 2017–2019 годы будет проведено в рамках пункта 9 повестки дня.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2014–2016 годы, включая обзор взносов и расходов (ECE/MP.WH/2016/1–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/07)

Проект программы работы на 2017–2019 годы (ECE/MP.WH/2016/2–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/08)

а) Установление целевых показателей, осуществление мер и представление отчетности по Протоколу

Ориентировочное время: понедельник, 14 ноября, 15 ч. 10 м. – 18 ч. 00 м.

22. Председатель Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности кратко доложит об итогах работы Целевой группы за прошедший трехгодичный период. В частности, Совещание Сторон будет проинформировано о подготовке и публикации *Сборника примеров надлежащей практики и извлеченных уроков в области установления целевых показателей и представления отчетности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья*, подготовленной на основе опыта стран и организаций в деле установления и выполнения целевых показателей и представления отчетности по Протоколу. Совещанию Сторон будет предложено одобрить *Сборник*, который дополнит *Руководя-*

*щие принципы по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности*⁴.

23. Что касается пункта 3 статьи 6 Протокола, то Сторонам, которые еще не определили и не опубликовали целевые показатели, будет предложено сообщить о прогрессе, достигнутом в области установления целевых показателей. Участникам будет предложено обсудить конкретные проблемы, с которыми сталкиваются Стороны при установлении целевых показателей, и имеющихся решениях и извлеченных уроках. Участникам также будет предложено указать, каким образом другие области работы в рамках Протокола повлияли на установление целевых показателей на национальном и местном уровнях.

24. Совещанию Сторон будет предложено рассмотреть ход осуществления Протокола на основе национальных кратких докладов, представленных Сторонами в ходе третьего цикла отчетности, и регионального доклада, подготовленного совместным секретариатом. Ожидается, что Совещание Сторон примет к сведению доклады, представленные сигнатариями и другими государствами, не являющимися Сторонами Протокола.

25. Участникам будет предложено обсудить основные тенденции, проблемы и варианты их решения, указанные в ходе цикла отчетности 2015–2016 годов.

26. Совещание Сторон будет проинформировано об изменениях, связанных с глобальными рамками мониторинга целей в области устойчивого развития, касающихся водоснабжения, санитарии и гигиены, а также о региональных событиях в области водоснабжения и санитарии в рамках глобальных программ мониторинга, таких как Совместная программа мониторинга, водоснабжения и санитарии (СПМ) ВОЗ/Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Глобальный анализ и оценка состояния санитарии и питьевого водоснабжения в рамках Механизма «ООН–Водные ресурсы» (ГЛААС).

27. Председатель Целевой группы представит проект решения о представлении отчетности в соответствии со статьей 7 Протокола, включая руководящие принципы и типовую форму для кратких докладов. Совещанию Сторон будет предложено обсудить и принять данное решение.

28. Стороны-руководители деятельностью в этой области работы представят информацию о будущей планируемой деятельности на 2017–2019 годы. Совещание Сторон обсудит это предложение.

Документация

Региональный доклад о положении дел с осуществлением Протокола (ECE/MP.WH/2016/3–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/09)

Проект решения о представлении отчетности в соответствии со статьей 7 Протокола (ECE/MP.WH/2016/4–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/10)

Сборник примеров надлежащей практики и извлеченных уроков в области установления целевых показателей и представления отчетности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья (ECE/MP.WH/14)

⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.10.II.R.12. Размещено по адресу <http://www.unece.org/env/water/publications/pub.html>.

Обзор национальных кратких докладов, представленных Сторонами и другими государствами (MOP4/WH/2016/INF.4)⁵

Инвестирование в водоснабжение и санитарии: расширение доступа, уменьшение неравенства. Результаты ГЛААС 2014 – ключевые данные для Европейского региона (MOP4/WH/2016/INF.5)⁶

Краткий обзор положения в области питьевого водоснабжения и санитарии в Европейском регионе ВОЗ (MOP4/WH/2016/INF.6)

в) Предотвращение и снижение уровня связанных с водой заболеваний

Ориентировочное время: вторник, 15 ноября, 10 ч. 00 м. – 12 ч. 15 м.

29. Стороны-руководители работы по программной области 2.1 «Наблюдение за связанными с водой заболеваниями» расскажут о результатах работы за прошедший трехгодичный период. В частности, Совещание Сторон будет проинформировано о публикации *Положение со связанными с водой заболеваниями в панъевропейском регионе: результаты обзора, проведенного в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья*. Совещанию Сторон будет предложено одобрить данную публикацию.

30. Совещание Сторон будет также проинформировано о предлагаемой будущей деятельности в этой области работы на 2017–2019 годы, и ему будет предложено обсудить это предложение.

31. Стороны-руководители работы по программной области 2.3 «Поддержка мер по организации экономически рентабельной системы контроля за качеством питьевой воды» о результатах работы за прошедший трехгодичный период. Совещание Сторон будет также проинформировано о предлагаемой будущей деятельности в этой области работы на 2017–2019 годы, и ему будет предложено обсудить это предложение.

32. Стороны-руководители работы по программной области 2.4 «Улучшение положения в области водоснабжения, санитарии и гигиены (ВСГ) в школах» о результатах работы за прошедший трехгодичный период. Совещание Сторон будет, в частности, проинформировано о двух публикациях *Положение в области водоснабжения, санитарии и гигиены в школах в панъевропейском регионе* и *Уделение первоочередного внимания образованию, здравоохранению и благополучию: водоснабжение, санитария и гигиена в школах в панъевропейском регионе*. Совещанию Сторон будет предложено одобрить эти две публикации.

33. Совещание Сторон будет проинформировано об итогах деятельности по ВСГ в школах, осуществляемой Европейской коалицией за окружающую среду и здоровье молодежи.

34. Совещание Сторон будет проинформировано о предлагаемой будущей деятельности в рамках расширенной программной области «ВСГ в институциональной среде» на 2017–2019 годы, и ему будет предложено обсудить это предложение.

⁵ Все краткие доклады, представленные Сторонами и другими государствами, размещены по адресу http://www.unece.org/env/water/protocol_third_reporting_cycle.html.

⁶ См. http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/glaas-2014-euro-highlights/en/.

Документация

Положение со связанными с водой заболеваниями в панъевропейском регионе (Copenhagen, WHO Regional Office for Europe, 2016)

Положение в области водоснабжения, санитарии и гигиены в школах в панъевропейском регионе (Copenhagen, WHO Regional Office for Europe, 2016)

Уделение приоритетного внимания образованию, здравоохранению и благосостоянию учащихся: водоснабжение, санитария и гигиена в школах в панъевропейском регионе (Copenhagen, WHO Regional Office for Europe, 2016)

Аннотированный план руководящего документа по наблюдению за качеством питьевой воды на основе оценки рисков (MOP4/WH/2016/INF.7)

Эффективные подходы к наблюдению за качеством питьевой воды: доклад совещания (MOP4/WH/2016/INF.8)⁷

«Hygiene Much» (brochure of the European Environment and Health Youth Coalition) (MOP4/WH/2016/INF.9)

European Environment and Health Youth Coalition summary report of the survey on hygiene knowledge, attitude and practice (MOP4/WH/2016/INF.10)

с) Малые системы водоснабжения и санитарии

Ориентировочное время: вторник, 15 ноября, 12 ч. 15 м. – 13 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м. – 15 ч. 45 м.

35. Стороны-руководители работой в области «Малые системы водоснабжения и санитарии» расскажут о проделанной работе и достигнутых результатах в прошедший трехгодичный период. В частности, будут представлены две публикации: *Принятие стратегических мер в целях совершенствования малых систем водоснабжения и санитарии: инструменты и передовая практика в панъевропейском регионе* и *Состояние малых систем водоснабжения в европейском регионе ВОЗ: данные обследования, проведенного в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья*. Совещанию Сторон будет предложено одобрить эти публикации.

36. Совещание Сторон будет проинформировано об итогах национальных консультаций, рабочих совещаний по наращиванию потенциала и проектов, касающихся малых систем водоснабжения и санитарии.

37. Совещание Сторон будет также проинформировано о предлагаемой будущей деятельности в этой области работы на 2017–2019 годы, и ему будет предложено обсудить это предложение.

Документация

Принятие стратегических мер в целях совершенствования малых систем водоснабжения и санитарии: инструменты и передовая практика в панъевропейском регионе (Copenhagen, WHO Regional Office for Europe, 2016)

⁷ См. <http://www.euro.who.int/en/health-topics/environment-and-health/water-and-sanitation/publications/water-and-sanitation-in-the-who-european-region-2014-highlights/effective-approaches-to-drinking-water-quality-surveillance>.

Состояние малых систем водоснабжения в европейском регионе ВОЗ: данные обследования, проведенного в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья (Copenhagen, WHO Regional Office for Europe, 2016)

Доклад о работе седьмого совещания Международной сети по управлению маломасштабными общинными системами водоснабжения (Бишкек, 26–27 июня 2014 года)⁸ (МОР4/ВН/2016/INF.11)

d) Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии

Ориентировочное время: вторник, 15 ноября, 15 ч. 45 м. – 16 ч. 30 м.

38. Участники будут проинформированы о проделанной работе и достигнутых результатах в прошедший трехгодичный период в области безопасного и эффективного управления системами водоснабжения и санитарии, в частности о публикациях в этой области, таких как практическое руководство по повышению безопасности питьевой воды в небольших местных общинах, и субрегиональных и национальных мероприятиях по наращиванию потенциала в поддержку внедрения на национальном уровне подхода, основанного на плане обеспечения безопасного водоснабжения. Совещание Сторон будет также проинформировано о трудностях, возникших в ходе осуществления запланированных мероприятий.

39. Совещание Сторон будет также проинформировано о предлагаемой будущей деятельности в этой области работы на 2017–2019 годы, и ему будет предложено обсудить это предложение.

Документация

План обеспечения безопасного водоснабжения: практическое руководство по повышению безопасности питьевой воды в небольших местных общинах (Copenhagen, WHO Regional Office for Europe, 2014)⁹

Планы обеспечения безопасного водоснабжения в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии: резюме рабочего совещания по наращиванию потенциала в целях разработки планов обеспечения безопасного водоснабжения (Бишкек, 24–25 июня 2014 года) (МОР4/ВН/2016/INF.12)¹⁰

e) Равный доступ к воде и санитарии

Ориентировочное время: вторник, 15 ноября, 16 ч. 30 м. – 18 ч. 00 м.

40. Стороны-руководители представят информацию о проделанной работе и достигнутом прогрессе в области равного доступа к воде и санитарии.

⁸ См. http://www.who.int/water_sanitation_health/dwq/scwsm_international/en/.

⁹ См. <http://www.euro.who.int/en/publications/abstracts/water-safety-plan-a-field-guide-to-improving-drinking-water-safety-in-small-communities>.

¹⁰ См. <http://www.euro.who.int/en/health-topics/environment-and-health/water-and-sanitation/publications/2014/water-safety-plans-in-eastern-europe,-the-caucasus-and-central-asia>.

41. Представители Сторон и участников, не являющихся Сторонами, которые применяют Карту¹¹ оценки равного доступа, представят информацию о прогрессе, достигнутом в оценке равного доступа к воде и санитарии, а также о мерах по обеспечению равного доступа.

42. Совещание Сторон будет также проинформировано о подготовке и публикации *Руководящей записки по разработке планов действий по обеспечению равного доступа к воде и санитарии*. Совещанию Сторон будет предложено одобрить эту Руководящую записку.

43. Совещание Сторон обсудит предлагаемые будущие направления деятельности в этой области работы на 2017–2019 годы.

Документация

Руководящая записка по разработке планов действий по обеспечению равного доступа к воде и санитарии (ECE/MP.WH/15)

f) Процедура обеспечения соблюдения

Ориентировочное время: среда, 16 ноября, 9 ч. 30 м. – 10 ч. 45 м.

44. Председатель Комитета по вопросам соблюдения Протокола по проблемам воды и здоровья доложит о деятельности Комитета в период после третьей сессии Совещания Сторон (Осло, 25–27 ноября 2013 года) и представит любые выводы и рекомендации Комитета в отношении соблюдения обязательств конкретными Сторонами. Кроме того, он представит доклад об итогах консультаций Комитета с Азербайджаном, Албанией и Боснией и Герцеговиной в рамках процесса консультаций.

45. Совещанию Сторон будет предложено принять к сведению доклад Комитета, включая любые содержащиеся в нем общие рекомендации, а также рассмотреть, пересмотреть в случае необходимости и принять проекты решений по вопросам соблюдения.

46. Сторонам будет предложено сообщить о своей заинтересованности в проведении консультаций с Комитетом в рамках процесса консультаций в период 2017–2019 годов в рамках будущей программы работы.

47. Ожидается, что Совещание Сторон изберет четырех членов Комитета по вопросам соблюдения в соответствии с процедурой, изложенной в решении I/2 о рассмотрении соблюдения (ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3).

Документация

Доклад Комитета по вопросам соблюдения Совещанию Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья (ECE/MP.WH/2016/5–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/11)

Список предварительно выдвинутых кандидатов для избрания в качестве членов Комитета по вопросам соблюдения, вместе с биографиями и вспомогательной документацией (MOP4/WH/2016/INF.13)

¹¹ *Карта оценки равного доступа: поддержка процессов политики, направленных на обеспечение права человека на воду и санитарию* (ECE/MP.WH/8), размещена по адресу <http://www.unece.org/index.php?id=34032>.

г) Оказание помощи в поддержку осуществления на национальном уровне

Ориентировочное время: среда, 16 ноября, 10 ч. 45 м. – 11 ч. 30 м.

48. Секретариат ЕЭК проинформирует Стороны о поддержке осуществления Протокола на национальном уровне, оказываемой в виде проводимых под руководством ЕЭК диалогов по вопросам национальной политики в области комплексного управления водными ресурсами в рамках Водной инициативы Европейского союза в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

49. Совместный секретариат проинформирует Совещание Сторон о прогрессе, достигнутом в осуществлении деятельности по оказанию помощи, в частности в Кыргызстане, Республике Молдова и Таджикистане.

50. Секретариат ЕРБ ВОЗ проинформирует Стороны о помощи, оказываемой государствам-членам в рамках двусторонних соглашений о сотрудничестве в целях поддержки осуществления Протокола.

51. Совещанию Сторон будет предложено обсудить полезность деятельности по оказанию помощи в соответствии с Протоколом, встреченные проблемы и возможности будущей работы.

Документация

Доклад об осуществлении диалогов по вопросам национальной политики в рамках Водной инициативы Европейского союза (МОР4/ВН/2016/INF.14)

7. Партнеры по осуществлению и соответствующие глобальные и региональные процессы и инициативы

Ориентировочное время: среда, 16 ноября, 11 ч. 30 м. – 12 ч. 30 м.

52. В соответствии с пунктом 3 с) статьи 16 Протокола Председатель Совещания Сторон Конвенции по водам проинформирует Совещание Сторон Протокола о достигнутом прогрессе в осуществлении Конвенции по водам, о решениях, принятых на седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции (Будапешт, 17–19 ноября 2015 года), и особенно о глобализации Конвенции, осуществлении программы работы по Конвенции и возможностях совместной деятельности двух руководящих органов.

53. Стороны будут также проинформированы о подготовке к шестой Конференции министров «Окружающая среда и здоровье», которая состоится в 2017 году, в том числе о ходе разработки возможных целевых показателей и обязательств в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения, которые должны быть включены в итоговый документ Конференции. Совещанию Сторон будет предложено обсудить предлагаемые обязательства, а также взаимосвязи и синергизм между Европейским процессом «Окружающая среда и здоровье» и будущими приоритетами работы в рамках Протокола.

54. Партнерам из международных и неправительственных организаций принадлежит решающая роль в осуществлении программы работы по Протоколу на 2014–2016 годы. Действующим и потенциальным партнерам из числа глобальных и неправительственных организаций будет предложено изложить свои идеи и предложения в отношении сотрудничества в рамках программы работы на 2017–2019 годы.

Документация

Справочный документ о шестой Конференции министров «Окружающая среда и здоровье» и предлагаемый вклад в итоговый документ Конференции (MOP4/WH/2016/INF.15)

8. Программа работы на 2017–2019 годы, круг ведения органов, созданных для ее осуществления, и ресурсы, необходимые для ее осуществления

Ориентировочное время: среда, 16 ноября, 14 ч. 30 м. – 16 ч. 30 м.

55. Совместный секретариат представит обзор финансовых ресурсов, выделенных для осуществления программы работы на 2014–2016 годы, уделив особое внимание конкретным проблемам, возникшим в результате нехватки средств.

56. Председатель напомнит, что на своей третьей сессии Совещание Сторон просило Бюро изучить возможности обеспечения устойчивого финансирования для поддержки осуществления будущих программ работы, пересмотреть решение I/5 о финансовых механизмах по поддержке осуществления Протокола и в этой связи представить проект решения для рассмотрения на следующей сессии Совещания Сторон. Впоследствии Бюро представило Рабочей группе по проблемам воды и здоровья на ее восьмом совещании (Женева, 21–22 октября 2015 года) предложение в отношении проекта решения по устойчивому механизму финансирования в рамках Протокола. Вместе с тем после обсуждений, состоявшихся на этом совещании и шестнадцатом совещании Бюро (Женева, 10 марта 2016 года), а также с учетом итогов аналогичных процессов по созданию устойчивых механизмов финансирования в рамках многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК был сделан вывод о том, что на нынешнем этапе не удалось достичь консенсуса, достаточного для создания в рамках Протокола механизма устойчивого финансирования. Исходя из этого, Бюро постановило подготовить неофициальный документ «Общий обзор и консолидация механизмов финансирования». Совещание Сторон примет к сведению этот неофициальный документ.

57. Ожидается, что на основе итогов обсуждений, состоявшихся в рамках предшествующих пунктов повестки дня, Совещание Сторон доработает и примет свою программу работы на 2017–2019 годы. При этом Совещание Сторон:

- a) утвердит структуру программы работы, будущую деятельность и страны-руководители и партнеров;
- b) утвердит межправительственные органы с их соответствующими мандатами для руководства процессом осуществления программы работы;
- c) примет организационные меры по обеспечению финансовых и людских ресурсов, необходимых для осуществления мероприятий, предусмотренных программой работы, с указанием финансирования для этих мероприятий с учетом их приоритетности. Сторонам, другим заинтересованным государствам и организациям предлагается проинформировать секретариат до начала сессии о своем намерении внести финансовый вклад в осуществление программы работы. Секретариат доведет полученную информацию до сведения Совещания, и делегациям будет предложено представить любую дополнительную информацию.

Документация

Доклад об осуществлении программы работы на 2014–2016 годы, включая обзор взносов и расходов (ECE/MP.WH/2016/1–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/07)

Проект программы работы на 2017–2019 годы (ECE/MP.WH/WG.1/2016/2–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/08)

Общий обзор и консолидация механизмов финансирования (MOP4/WH/2016/INF.16)

Предварительное расписание совещаний в рамках Конвенции по водам и Протокола по проблемам воды и здоровья в 2017 году (MOP4/WH/2016/INF.16)

9. Сроки и место проведения пятой сессии Совещания Сторон

Ориентировочное время: среда, 16 ноября, 16 ч. 30 м. – 16 ч. 40 м.

58. Совещанию Сторон будет предложено определить сроки проведения своей пятой очередной сессии. Делегациям предлагается сообщить о готовности своих стран принять пятую сессию, с тем чтобы Совещание Сторон могло принять решение о месте ее проведения.

10. Прочие вопросы

Ориентировочное время: среда, 16 ноября, 16 ч. 40 м. – 16 ч. 50 м.

59. Делегатам, желающим предложить вопросы для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня, рекомендуется как можно скорее проинформировать об этом совместный секретариат.

11. Представление основных решений

Ориентировочное время: среда, 16 ноября, 16 ч. 50 м. – 17 ч. 20 м.

60. Председатель представит основные решения, принятые Совещанием Сторон. Совещанию Сторон будет предложено поручить совместному секретариату завершить в консультации с Бюро подготовку доклада о работе его пятой сессии.

12. Закрытие сессии

Ориентировочное время: среда, 16 ноября, 17 ч. 20 м. – 17 ч. 30 м.

61. Председателю и представителю принимающей страны будет предложено выступить с заключительными заявлениями. После этого Председатель официально объявит сессию закрытой.